

# الاستعداد للعمل

معرفة حقوقك  
+ العثور على  
المساعدة





## يعرّفك هذا الكتيب:

- بحقوقك في العمل
- والمكان الذي تحصل منه على مزيد من المعلومات
- والمكان الذي يمكنك الحصول على المساعدة منه إذا لم يتم احترام حقوقك،
- وما تحصل عليه إذا قمت باتخاذ التدابير اللازمة.

## ما هي حقوقك في العمل؟

يجب على رئيسك اتباع قوانين العمل والتأكد من أن مكان عملك آمن. وهذا يعني ما يلي:

- يجب أن تحصل على الأجر المناسب
- لا يستطيع رئيسك في العمل أن يطردك (يقيلك) أو ينهي وظيفتك دون أسباب وجيهة
- لا ينبغي لأحد أن يمارس التمييز ضدك
- لا ينبغي لأحد أن يتحرش بك جنسيًا
- لا ينبغي لأحد أن يتنمر عليك
- يمكنك أن تطلب تعويض العمال إذا مرضت أو لحقت بك إصابة بسبب العمل
- يمكنك التعبير عن مخاوفك والحصول على المساعدة إذا حدث خطأ ما في العمل
- لا ينبغي لرئيسك أن يعاقبك على البوح بما يحدث.

## لماذا حقوقك مهمة؟

إذا كنت تعرف حقوقك، فهذا يساعدك على الحفاظ على سلامتك واحترامك في العمل.

## راتبك

- يجب أن يدفع لك رئيسك "الحد الأدنى للأجور" أو أكثر.
- يعتمد مقدار الحد الأدنى للأجور على الوظيفة التي تقوم بها وعمرك. يمكنك العثور على الحد الأدنى للأجور على موقع [Fair Work Ombudsman website](#).
- ينبغي أن يعطيك رئيسك كشف راتب مذكور فيه مقدار الراتب الذي تحصل عليه.
- تأكد من حصولك على رقم ملف ضريبي حتى تدفع الضريبة الصحيحة. يمكنك طلب [رقم الملف الضريبي عبر الإنترنت](#) أو في مكتب البريد.
- يجب على رئيسك في العمل أن يدفع "مساهمات التقاعد" بالإضافة إلى راتبك. يدفع رئيسك مساهماتك إلى صندوق تقاعدك.

يجب أن تحصل  
دائمًا على أجر  
مقابل العمل الذي  
تؤديه.



## قواعد بشأن العمل غير المدفوع

- يجب أن تحصل دائمًا على أجر مقابل العمل الذي تؤديه. لكن يمكن لرئيسك أن يطلب منك القيام بما يلي:
- نوبة عمل تجريبية قصيرة بدون أجر حتى تتمكن من إثبات قدرتك على القيام بالمهمة، أو
- "تدريب داخلي" - ولكن يجب عليه أيضًا أن يقدم لك مكافآت أخرى غير المال (على سبيل المثال، الخبرة أو المعارف أو الوظيفة المستقبلية).

## عمل آمن

- يجب على رئيسك التأكد من أن مكان عملك آمن.
- يجب أن يمنحك رئيسك التدريب والأدوات المناسبة للقيام بعملك.
- لا تخف من طلب المساعدة إذا كان هناك شيء غير آمن.

## تعويضات العمال

- يجب أن يكون لدى رئيسك تأمين للعمال يسمى "تعويض العمال".
- إذا مرضت أو أصبت (جسديًا أو عقليًا) بسبب العمل، فيمكنك طلب تعويض العمال.

- قد يدفع لك تعويض العمال المال مقابل الوقت الذي يتعين عليك فيه التوقف عن العمل والعلاج الطبي الذي تحتاجه للتحسن.
- إذا مرضت أو لحقت بك إصابة بسبب العمل، يجب أن تخبر رئيسك على الفور.

## التممر

- قد يكون التمرر عبارة عن أشياء يقولها الناس لك أو يفعلونها فتؤذيك أو تصيبك بالخوف أو الإحباط.
- ولكي نحكم على الأمر بأنه تمرر فينبغي أن يحدث أكثر من مرة.
- ويمكن أن يكون عبر الإنترنت أو وجهًا لوجه.
- أنت لست في مأمن في العمل إذا كنت تتعرض للتمرر.

## التحرش الجنسي

- إذا جعلك شخص ما في العمل تشعر بعدم الارتياح أو الإحراج من خلال التحدث عن أمور جنسية، فهذا يعد تحرشًا جنسيًا.
- على سبيل المثال، إذا أثنى شخص ما على مظهرك، أو ألقى نكتة جنسية أو طلب منك موعدًا بعد أن أجبتك "بالرفض".
- إذا جعلك شخص ما في العمل تشعر بعدم الارتياح أو الإحراج من خلال القيام بأفعال جنسية معك أو من حولك، فهذا يعد تحرشًا جنسيًا.
- على سبيل المثال، إذا لمسك شخص ما في أي مكان من جسدك، فقد يكون ذلك بمثابة تحرش جنسي.

- حتى لو كان الشخص الذي يقول أو يفعل هذه الأشياء لا يحاول إخراجك أو إزعاجك، فلا يزال من الممكن أن يكون ذلك تحرشًا جنسيًا.
- التحرش الجنسي مخالف للقانون. إنه أمر غير مقبول.

## التمييز

- التمييز هو عندما يعاملك الناس معاملة غير عادلة بسبب هويتك.
- يمكن أن يحدث ذلك بسبب عرقك أو جنسك أو عمرك أو مسؤوليات الرعاية الملقاة على عاتقك أو هويتك الجنسية أو ميولك الجنسية أو حالة ثنائية الجنس لديك، أو لأنك حامل أو بسبب إعاقتك.
- قد يكون التمييز على الشكل التالي:
  - أن تُسأل في مقابلة عمل إذا كنت تخطط لإنجاب أطفال
  - رئيسك لا يعطيك نوبات عمل بعد أن اكتشف أنك تعاني من القلق
  - أن تتعرض للسخرية في العمل لأنك مثلي الجنس
  - أن تسمع شخصًا ما في العمل يلقي نكتة عنصرية
  - أن تُفصل من العمل لأنك طلبت يوم إجازة من العمل لرعاية طفلك أو والدتك المريضة

- رئيسك في العمل يتفقد حقيبتك فقط بسبب لون بشرتك
- أن تخبر رئيسك أنك بحاجة إلى استراحة إضافية للذهاب إلى المرحاض في العمل بسبب مشكلة صحية، "فيرفض"، أو
- عدم الحصول على ترقية في العمل لأنك امرأة، على الرغم من أنك مؤهلة لها.

**التمييز مخالف للقانون.**  
**إنه أمر غير مقبول.**

## الإفصاح

- لديك الحق في الدفاع عن نفسك حال تلقيك معاملة غير عادلة في العمل.
- إذا عوملت معاملة سيئة أو عوقبت بسبب دفاعك عن حقوقك، فإن هذا يسمى "التعرض للإيذاء".
- الإيذاء مخالف للقانون. إنه أمر غير مقبول.



## فقدان وظيفتك

- يجب أن يكون لدى رئيسك أسباب وجيهة لإنهاء خدمتك.
- إذا أراد رئيسك إنهاء خدمتك، فعليه اتباع القواعد المتعلقة بكيفية فعل ذلك. على سبيل المثال، إذا قال إنك لا تؤدي مهام عملك بشكل جيد، فيجب عليه أن يخبرك ما هي المشكلة ويمنحك فرصة لتحسين أدائك.
- إذا فقدت وظيفتك وكنت تعتقد أن ذلك غير عادل، احصل على المشورة القانونية في أقرب وقت ممكن.

### ما تستطيع فعله

- اعرف حقوقك.
- احصل على مزيد من المعلومات حول حقوقك في العمل.
- اكتب ما يحدث في العمل، من قال أو فعل الأشياء ومتى قالها أو فعلها.
- إذا كنت تشعر بالارتياح، ناقش مع الشخص الآخر كيف أثرت كلماته أو أفعاله عليك.
- تحدث إلى شخص تثق به، أحد الأصدقاء أو أفراد العائلة أو المعلمين أو مرشد أو زميل في العمل.

- احصل على نصيحة مجانية من محامٍ حول وضعك وخياراتك.

## احصل على مزيد من المعلومات حول حقوقك في العمل

تحقق من هذه المواقع المفيدة بنفسك:

- أداة التحقق من الأجور وظروف العمل عبر الإنترنت  
[calculate.fairwork.gov.au](http://calculate.fairwork.gov.au)

- ما هو رقم الملف الضريبي؟  
[ato.gov.au/using-our-website/easier-to-read-information/what-is-a-tax-file-number-easy-read](http://ato.gov.au/using-our-website/easier-to-read-information/what-is-a-tax-file-number-easy-read)

- Youth Law Australia  
[yla.org.au](http://yla.org.au)

- اللجنة الأسترالية لحقوق الإنسان  
[humanrights.gov.au](http://humanrights.gov.au)

- هيئة مكافحة التمييز في نيو ساوث ويلز  
[antidiscrimination.nsw.gov.au](http://antidiscrimination.nsw.gov.au)

- لجنة العمل العادل  
[fwc.gov.au](http://fwc.gov.au)

- icareNSW (معلومات حول تعويضات العمال)  
احصل على المساعدة – تحدث مع شخص ما عما تشعر به  
[icare.nsw.gov.au](http://icare.nsw.gov.au)

# احصل على المساعدة – تحدث مع شخص ما عما تشعر به

**1800 RESPECT**  
**1800 737 732**

الدردشة على شبكة الإنترنت: [1800respect.org.au](http://1800respect.org.au)

**خط مساعدة الأطفال (Kids Helpline)**  
**1800 55 1800**

الدردشة على شبكة الإنترنت: [kidshelpline.com.au](http://kidshelpline.com.au)

قم بالدردشة عبر الإنترنت أو ابحث عن مكتب Headspace على  
الموقع [headspace.org.au](http://headspace.org.au)

**13YARN (دعم للسكان الأصليين وسكان جزر مضيق توريس**  
**على مدار 24 ساعة طوال أيام الأسبوع)**  
**13 92 76**

[13yarn.org.au](http://13yarn.org.au)

## احصل على مساعدة من محام

تحدث إلى محامٍ مجاناً حول ما يحدث في العمل وما هي الخيارات المتاحة أمامك.

لا تحتاج إلى إذن للتحدث مع محام.

كل ما تقوله للمحامي سري. وهذا يعني أن المحامي لن يخبر أحداً إلا إذا طلبت منه ذلك.

### يمكن للمحامي:

- الاستماع إلى قصبتك
- شرح القانون
- مساعدتك على التعبير عن نفسك
- التحدث مع رئيسك في العمل،
- ومساعدتك في تقديم شكوى قانونية.

عليك اتخاذ جميع القرارات بشأن ما يحدث.

اتصل بـ LawAccess NSW على الرقم **1300 888 529** وأخبرهم أنك تريد التحدث إلى محامٍ حول المشكلات التي تواجهها في عملك.

## ما قد تحصل عليه من اتخاذ إجراء وعدم السكوت

- فرصة لشرح كيف أثرت عليك تصرفات شخص ما أو كلماته.
- قد يدرك الشخص الآخر أنه ارتكب خطأً ويعتذر.
- قد يجري مكان عملك تغييرات لمحاولة منع حدوث نفس الشيء مرة أخرى. على سبيل المثال:
  - إدخال سياسة مناهضة للعنصرية
  - تدريب جميع الموظفين لزيادة وعيهم بشأن الإعاقة
  - اعتماد ساعات عمل مرنة
  - طرح أسئلة عادلة في مقابلات العمل، أو
  - طرد الشخص الذي قال أو ارتكب الخطأ.
- قد تحصل على المال مقابل الإرشاد الذي تحتاجه بسبب مشاكل العمل.
- قد تحصل على أموال مقابل الأجور التي خسرتها لأنك حصلت على أجر أقل من الحد الأدنى أو لأنك فقدت وظيفتك بشكل غير عادل.
- المال مقابل الأذى الذي تعرّضت له بسبب مشكلات العمل.
- أموال التقاعد التي يدين لك بها رئيسك.

## المواعيد النهائية

إذا كنت تريد التحدث إلى محامٍ، فافعل ذلك في أقرب وقت ممكن. ينص القانون على أن لديك مواعيد نهائية لبدء قضية قانونية. إذا فقدت وظيفتك، فإن أقصر مهلة لديك قد تكون 21 يومًا. أو يمكن أن تكون أطول بكثير. لا تخاطر واحصل على المشورة مبكرًا!

لا تخاطر واحصل  
على المشورة  
مبكرًا!

يعتبر هذا المنشور دليلاً عامًا في القانون. ويجب ألا تعتمد عليه باعتباره مشورة قانونية، ونوصي أن تتحدث مع محامٍ حول حالتك.

المعلومات صحيحة وقت الطباعة. ومع ذلك قد تتغير. للحصول على مزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بهيئة LawAccess NSW على الرقم **1300 888 529**.

.This publication is available in Arabic and Chinese (Sim)



© Legal Aid Commission of NSW 2024

[legalaid.nsw.gov.au/](https://legalaid.nsw.gov.au/) :اطلب الكتيبات عبر الإنترنت على:  
[ways-to-get-help/publications-and-resources](https://legalaid.nsw.gov.au/ways-to-get-help/publications-and-resources)

للحصول على مزيدٍ من المعلومات، تفضل بزيارة:  
[legalaid.nsw.gov.au](https://legalaid.nsw.gov.au)

## هل تحتاج إلى المساعدة للاتصال بنا؟

إذا كنت بحاجة إلى مترجم فوري، يُرجى الاتصال على خدمة الترجمة التحريرية والفورية (TIS National) على الرقم **131 450** (من الساعة 9 صباحًا وحتى الساعة 5 مساءً) واطلب LawAccess NSW.



## هل تجد صعوبة في السماع أو التحدث؟

إذا كنت أصمًا أو تعاني من ضعف في السمع أو النطق، فيُرجى الاتصال بنا من خلال خدمة التواصل الوطنية (National Relay Service, NRS). اطلب على الرقم **1300 888 529** LawAccess NSW.



**Legal Aid**  
NEW SOUTH WALES